EUROOPA KOMISJON

Brüssel 30.4.2010
KOM(2010)211 lõplik

2010/0114 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

[kuupäev],

kirjutada Euroopa Liidu nimel alla leping, millega muudetakse teist korda partnerluslepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 ja mida on muudetud esimest korda Luxembourgis 25. juunil 2005

SELETUSKIRI

23. veebruari 2009. aasta otsusega andis nõukogu komisjonile volitused alustada läbirääkimisi Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühmaga (edaspidi „AKV riigid”), et vaadata teist korda läbi partnerlusleping ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel (edaspidi „Cotonou leping”).

Kooskõlas Cotonou lepingu artikli 95 lõikega 3 teatasid AKV ja EL teisele lepinguosalisele sätetest, mida nad soovisid lepingu võimalikuks muutmiseks läbi vaadata. AKV ja ELi soovid kattusid paljudes valdkondades. Mõlemad lepinguosalised tunnistasid, et Cotonou lepingu poliitilist tahku, piirkondliku integratsiooni ja partnerlust muu hulgas arengukoostöö valdkonnas tuleks edasi arendada.

Pärast läbirääkimiste ametlikku alustamist ühisnõukogus 29. mail 2009 toimus juunist 2009 märtsini 2010 rida kohtumisi.

Läbirääkimiste struktureerimiseks loodi kolm temaatilist läbirääkimisrühma:

i) poliitiline tahk, institutsioonilised küsimused ja valdkondlikud tegevuspõhimõtted;
ii) majanduskoostöö, piirkondlik integratsioon ja kaubandus;
iii) arenguabi rahastamise koostöö ja seotud küsimused.

Läbirääkimisi Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel pidas Euroopa Komisjon. Komisjon teavitas liikmesriike läbirääkimiste käigust korrapäraselt AKV töörühma kaudu. Liikmesriigid võisid osaleda ametlikel kohtumistel.

Kooskõlas Cotonou lepingu artikli 95 lõikega 3 lõpetati läbirääkimised edukalt 19. märtsil 2010 erakorralisel ühisel ministrite kohtumisel, kus ELi poolne läbirääkija parafeeris heakskiidetud tekstid, millega lepingut muudetakse.

Komisjon leiab, et muutmisleping, mille mõlemad pooled peavad alla kirjutama, vastab läbirääkimissuunistele.

Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõike 6 punktiga a peab Euroopa Parlament andma nõusoleku enne, kui komisjon teeb nõukogule ettepaneku muutmislepingu sõlmimiseks.

Hiljem tuleb Cotonou lepingu tekst uuesti läbi vaadata, et viia sisse Lissaboni lepingust tulenevad muudatused, eelkõige tuleb asendada termin Euroopa Ühendus terminiga Euroopa Liit ning muuta ELi välisesinduse sätteid.

2010/0114 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

[kuupäev],

kirjutada Euroopa Liidu nimel alla leping, millega muudetakse teist korda partnerluslepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000 ja mida on muudetud esimest korda Luxembourgis 25. juunil 2005

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 217 koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) 23. veebruari 2009. aasta otsusega andis nõukogu komisjonile volitused alustada läbirääkimisi Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühmaga (edaspidi „AKV riigid”), et vaadata teist korda läbi partnerlusleping ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel (edaspidi „Cotonou leping”).

(2) Kooskõlas Cotonou lepingu artikli 95 lõikega 3 lõpetati läbirääkimised edukalt 19. märtsil 2010 erakorralisel ühisel ministrite kohtumisel, kus parafeeriti tekstid, millega lepingut muudetakse.

(3) Lepingule tuleks alla kirjutada, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.

(4) Lissaboni lepingu 1. detsembril 2009 jõustumise tulemusena on Euroopa Liit asendanud Euroopa Ühenduse ja on selle õigusjärglane,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

(1) Nõukogu eesistujale antakse õigus määrata isik või isikud, kes on volitatud kirjutama Euroopa Liidu nimel alla leping, millega muudetakse teist korda partnerluslepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele on alla kirjutatud

Cotonous 23. juunil 2000. aastal ja mida muudeti esimest korda Luxembourgis 25. juunil 2005.

Allakirjutatava lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

(2) Nõukogu eesistuja esitab Euroopa Liidu nimel järgmise deklaratsiooni, mis lisatakse muutmislepingu lõppakti:

„Lissaboni lepingu 1. detsembril 2009 jõustumise tulemusena on Euroopa Liit asendanud Euroopa Ühenduse ja on selle õigusjärglane, võttes nimetatud kuupäevast üle kõik Euroopa Ühenduse õigused ja kohustused. Seepärast käsitatakse lepingu tekstis esinevaid viiteid Euroopa Ühendusele või ühendusele vajaduse korral viidetena Euroopa Liidule.

Euroopa Liit teeb AKV lepinguosalistele ettepaneku alustada kirjavahetust, mille eesmärk on ajakohastada lepingu tekst vastavalt Lissaboni lepingu jõustumise tulemusena toimunud Euroopa Liidu institutsioonilistele muutustele.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, […]

Nõukogu nimel
eesistuja